

*Hans Bürkli, sesshaft in Schaan, verkauft drei Grundstücke in Triesen – einen Acker im Feld und zwei Wiesen in der oberen Au – an die Brüder Michael und Lienhart Kindle und deren Frauen Ursula und Anna.*

*Or. (A), StaatsA Schwyz, HA.II.694. – Pg. xx/xx cm. – Siegel von Jörg Winzierl abh.; Siegelbeschreibung und Abb. bei Liesching/Vogt, Siegel, S. 166f., Nr. 204.*

Ich<sup>1</sup> ≡ Hans Bürcklin, sesshaft ze Schan<sup>1</sup>, bekenn offentlich vnd thûn kund aller mengklich mit disem brieff allen den, die jn sechend oder hörend läsen, das ich gesund<sup>2</sup> lib vnd mütz mit güter williger vorbetrachtung zû den zitten vnd tagen, da ich es mit recht für mich, all min erben vnd nachkomen wol krefftiglich gethûn<sup>3</sup> mocht, sunder mit hand, willen vnd gunst des frumen vnd wysen Jörgen Winzûrlin<sup>2</sup>, der zit aman ze Vadutz, recht, redlich vnd aygenlich verkôfft vnd zû kôffen<sup>4</sup> gegâben hab ains besteten, vngeuarlichen, ewygen kôffs vnd gib och also wysenlich jn krafft dis offnen brieffs den frumen lûten Michil vnd Lienhart den<sup>5</sup> Kindlin, gebrüder, vnd Vrschla vnd Anna, jren bayder elichen hus frowen, vnd allen jren erben vnd nachkomen myn aygen acker jn Trysner Veld<sup>3</sup> gelegen, <sup>6</sup> stost vffwert an Jörg Parganten<sup>4</sup> vndan Hans Bertschen gût, jnwert an Vlrich Rigen vnd an Vlrich Tönis erben vnd an Hans Balasers gût, niderwert<sup>7</sup> an der frümess gût, vsswert an Vlrich Mayers erben gût vnd och vswert an Peter Liffers gût, jtem aber vnser aygen zway stuck wysen jn der Obren Ôw, stossend<sup>8</sup> bayd ainhalb an den brunnen vnd dann die ain vnna andes Radugers gût, zû der dritten siten an Vischers erben gût, obnen an Claus Gantenbains gût, das ander<sup>9</sup> stuck stost abwert ochan Claus Gantenbains gût, obnen an Jos Blenngis gût, vss wert an Hans Lampartz gût, alles mit grund, mit graut, mit steg, mit<sup>10</sup> weg, holtz, veld, mit stock, mit stain, wunn vnd waid, mit wasser vnd wasserlaite, mit nutz, mit boden, vnder vnd oberd, vnd mit allen rechten, nützen, frûchten,<sup>11</sup> ehafften vnd zû gehörden, benempton vnd vnbenempton, vnd für ledig, los vnd vn bekûmbert von mengklichem, won das fûnff schilling pfenning geltz ainem<sup>12</sup> lûpriester gen Veltkirich<sup>6</sup> darab gaut vnd gôn sol. Vnd ist der ewyg redlich kôff also beschâchen, vollfûrt vnd gethôn worden vmb drû vnd viertzig<sup>13</sup> pfund pfenning Costenntzer<sup>7</sup> müntz güter vnd genâmer Veltkircher werung, des selben geltz ich och alles gar vnd gantzlich von jnen nach minem<sup>14</sup> willen vnd benügen gewert, vsgericht vnd bezahlt bin. Vnd darumb so sôllend vnd wellend ich, all min erben vnd nachkomen der obginanten kôffere<sup>15</sup> vnd aller jr erben vnd nachkomen dis ewygen redlichen kôffs vmb das vorgeschriben gût mit siner zûgehörd vnd namlich aller vorgeschrib-<sup>16</sup> ner ding gût vnd getrûw weren vnd versprecher gen aller mengklichem sin, nach recht one allen jren costen vnd schaden, wa, wie ald gegen<sup>17</sup> wem, sy des an gaistlichen ald weltlichen gericht, yemer bedurffend ald notturfftig werden, mit gûten trûwen one all widerred vnd geuerd.<sup>18</sup> Vnd des alles zû wârem offem vrkund so hab ich obginanter verkôffer Hans Bürcklin mit flys ernst gebetten vnd erbetten den obginanten aman<sup>19</sup> Jörg Winzûrlin, das er sin aygen jnsigel für mich, all min erben vnd nachkomen, doch jm vnd sinen erben one schaden offentlich an disen<sup>20</sup> brieff gehenckt hât.

Geben vff donstag vor sant Niclaus tag nach der gebürt Cristi vnsers lieben heren vierzechen hundert vnd jn dem l<sup>21</sup> drû vnd nûntzigisten järe.

<sup>a)</sup> *Initiale J xx cm lang.*

<sup>1</sup> *Schaan.* – <sup>2</sup> *Jörg (Georg) Weinzierl, 1479-1497 als Landammann der Grafschaft Vaduz belegt.* – <sup>3</sup> *Feld, Gem. Triesen.* – <sup>4</sup> *Jörg Pergant, 1493-1538; 1517, 1533 und 1536/37 belegt als Ammann der Grafschaft Vaduz.* – <sup>5</sup> *Obere Au, Gem. Triesen.* – <sup>6</sup> *Feldkirch, Vorarlberg (A).* – <sup>7</sup> *Konstanz, BW (D).*